



Anno VI

Mogadiscio, 28 Novembre 1966 Suppl. n. 5 al n. 11

Pubblicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri

PREZZO: Sh. So. 5 per numero—Arretrati il doppio—**ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 150—L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati—**INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh. So. 2—Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari



9512J

MAY 22 1968

SOMMARIO

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

LEGGE 23 Novembre 1966, n. 16 — *Conversione in Legge del Decreto-Legge 19 Settembre 1966, n. 5 relativo alla Variazione compensativa al Bilancio di Previsione 1966.*

Pag. 4

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 30 Ottobre 1966, n. 253 — *Istituzione dell'Amministrazione Municipale di Caradak e modificazione della circoscrizione dell'Amministrazione Municipale di Erigavo.*

» 5

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 30 Ottobre 1966, n. 254 — *Istituzione dell'Amministrazione Municipale di Bohodle e modificazione della circoscrizione dell'Amministrazione Municipale di Las Anod.*

» 6

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 14 Novembre 1966, n. 255 — *Indennità Professionale e di Alloggio.*

» 7

DECRETO DEL PRIMO MINISTRO 20 Novembre 1966, n. 256 — *Assunzione temporanea di un dattilografo per il Tribunale Presidenza Corte Appello Mogadiscio.*

» 8

- DECRETO DEL PRIMO MINISTRO 31 Ottobre 1966,
n. 257 — *Assunzione temporanea di un Usciere per
il Tribunale Sezione Corte d'Appello di Bosaso.* Pag. 10
- DECRETO DEL MINISTRO DELLE FINANZE 16 No-
vembre 1966, n. 258 — *Determinazione prezzo di ven-
dita al pubblico di alcuni tipi di Sigarette di nuova
immissione in consumo.* » 11
- DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI
26 Gennaio 1963, n. 259 — *Concessione di area di
terreno demaniale a favore del Sig. Hassan Abdsu-
ghe Barro.* » 12
- DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI
18 Agosto 1966, n. 260 — *Concessione e conseguente
libera disponibilità di area di terreno demaniale a fa-
vore del Sig. Amarante Aniello.* » 13
- DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI
17 Agosto 1966, n. 261 — *Concessione e conseguente
libera disponibilità delle seguenti aree demaniali:
Area di mq. 1.245 a favore del Sig. Ali Saiq War-
same, Area di mq. 1.245 a favore del Sig. Dr. Abdi-
rascid Ali Scermarche, Area di mq. 1.245, a favore
del Sig. Abdirahim Abbi Farah, Area di mq. 1.245 a
favore del Sig. Ahmed Mohamed Aden.* » 15
- DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI
29 Ottobre 1966, n. 262 — *Concessione di area di ter-
reno demaniale a favore del Sig. Michael Joseph
Mariano.* » 17
- DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI
12 Novembre 1966, n. 263 — *Concessione di area di
terreno demaniale a favore del Sig. Mohamed Mur-
scid Albet.* » 18
- DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI
12 Novembre 1966, n. 264 — *Concessione di area di
terreno demaniale a favore del Sig. Ali Aden Ghedi.* » 19

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — <i>Certificato deposito marchio d'impresa a favore della Società American Cigarette Company (Vaduz-Liech- tenstein). (635)</i>	Pag. 20
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — <i>Certificato deposito marchio d'impresa a favore della Società American Cigarette Company (Vaduz-Liech- tenstein). (636)</i>	» 21
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — <i>Certificato deposito marchio d'impresa a favore della Società Peter Jackson (Overseas) (London Inghil- terra). (637)</i>	» 22
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — <i>Certificato deposito marchio d'impresa a favore della Società The China National Chemicals - Import and Export Corporation (Sinochemis Shanchai). (638)</i>	» 23
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — <i>Certificato deposito marchio d'impresa a favore della Società The China National Chemicals - Import and Export Corporation (Sinochemis Shanchai). (639)</i>	» 24
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — <i>Certificato deposito marchio d'impresa a favore della Società Annunziata S. p. A. (Ceccano Frosinone) (640)</i>	» 25
U. S. C. A. — <i>Avviso di Convocazione Assemblea. (641)</i>	» 26
BANCA NAZIONALE SOMALA — <i>Situazione dei conti al 31 Ottobre 1966. (642)</i>	» 27

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

LEGGE 23 Novembre 1966, n. 16.

**Conversione in legge del Decreto-Legge 19 Settembre 1966, n. 5 relativo alla
Variazione compensativa al Bilancio di Presivione 1966.**

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

Preso atto dell'approvazione dell'Assemblea Nazionale;

PROMULGA

la seguente legge:

Articolo Unico

E' convertito in legge il Decreto-legge 19 Settembre 1966, n. 5, relativo alla Variazione compensativa al Bilancio di Previsione 1966.

La presente legge sarà inserita nella Raccolta Ufficiale delle Leggi e dei Decreti della Repubblica Somala e pubblicata sul Bollettino Ufficiale.

E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla csservare come Legge della Repubblica.

Mogadiscio, li 23 Novembre 1966.

ADEN ABDULLA OSMAN

Il Primo Ministro

ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

Il Ministro delle Finanze

ALI OMAR SCEGO

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

30 Ottobre 1966, n. 253.

Istituzione dell'Amministrazione Municipale di Garadak e modificazione della circoscrizione dell'Amministrazione Municipale di Erigavo.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 75 della Costituzione;

VISTA la Legge 3 Giugno 1962, n. 14, «Ordinamento del Governo»;

VISTO l'art. 1 commi 1 e 2 della Legge 14 Agosto 1963, n. 19 «Amministrazioni ed Elezioni Municipali»;

VISTI i provvedimenti istituiti di ciascuna delle Amministrazioni Municipali esistenti alla data odierna;

RITENUTA la necessità di istituire l'Amministrazione Municipale di Garadak, nel Distretto di Garadak;

SENTITO il Consiglio dei Ministri;

SU PROPOSTA del Ministro dell'Interno;

DECRETA:

Art. 1

E' istituita l'Amministrazione Municipale di Garadak avente sede centro abitato recante la stessa denominazione.

Art. 2

La circoscrizione dell'Amministrazione Municipale di Garadak è precisata nell'allegato. Nello stesso allegato è precisato la nuova circoscrizione dell'Amministrazione Municipale di Erigavo.

Art. 3

Il presente decreto entra in vigore il giorno della sua pubblicazione sul Bollettino Ufficiale e sarà inserito nella Raccolta Ufficiale delle Leggi e dei Regolamenti della Repubblica Somala.

Mogadiscio, li 30 Ottobre 1966.

ADEN ABDULLA OSMAN

Il Primo Ministro a. i.

ABDULCADIR MOHAMED ADEN

Il Ministro dell'Interno

ABDULCADIR MOHAMED ADEN

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 177.

Mogadiscio, li 15 Novembre 1966.

Il Magistrato ai Conti:

MOHAMED AHMED ABDILLEH

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

30 Ottobre 1966, n. 254.

Istituzione dell'Amministrazione Municipale di Bohodle e modificazione della circoscrizione dell'Amministrazione Municipale di Las Anod.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 75 della Costituzione;

VISTA la Legge 3 Giugno 1962, n. 14: «Ordinamento del Governo»;

VISTO l'art. 1 commi 1 e 2 della Legge 14 Agosto 1963, n. 19 «Amministrazioni ed elezioni Municipali»;

VISTI i provvedimenti istitutivi di ciascuna delle Amministrazioni Municipali esistenti alla data odierna;

RITENUTA la necessità di istituire l'Amministrazione Municipale di Bohodle, nel Distretto di Bohodle;

SENTITO il Consiglio dei Ministri;

SU PROPOSTA del Ministro dell'Interno;

DECRETA:

Art. 1

E' istituita l'Amministrazione Municipale di Bohodle avente sede centro abitato recante la stessa denominazione.

Art. 2

La circoscrizione dell'Amministrazione Municipale di Bohodle è precisata nell'allegato. Nello stesso allegato è precisata la nuova circoscrizione dell'Amministrazione Municipale di Las Anod.

Art. 3

Il presente decreto entra in vigore il giorno della sua pubblicazione sul Bollettino Ufficiale e sarà inserito nella Raccolta Ufficiale delle Leggi e dei Decreti della Repubblica Somala.

Mogadiscio, li 30 Ottobre 1966.

ADEN ABDULLA OSMAN

Il Primo Ministro a. i.

ABDULCADIR MOHAMED ADEN

Il Ministro dell'Interno

ABDULCADIR MOHAMED ADEN

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 178.

Mogadiscio, li 15 Novembre 1966.

Il Magistralo ai Conti:

MOHAMED AHMED ABDILLEH

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

14 Novembre 1966, n. 255.

Indennità Professionale e di Alloggio.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTI gli Artt. 70, 75 e 96 quinto comma della Costituzione;
VISTO l'art. 23 del Decreto Legislativo 12 Giugno 1962, n. 3
sull'«Ordinamento Giudiziario»;

VISTO l'Art. 14 della Legge 3 Giugno 1962 n. 14 sull'«Ordinamento del Governo», emanato con D. L. 7 Febbraio 1965 n. 1 (convertito in Legge 1° Giugno 1965 n. 4);

VISTI gli Artt. 1 e 2 del Decreto-Legge 30 Marzo 1965, n. 7, convertito in Legge dalla Legge 1° Giugno 1965, n. 8 relativo alle Indennità Professionale e di Alloggio per il personale Civile dello Stato del ruolo tecnico-professionale, in possesso di Diploma di Laurea;

VISTO l'Art. 4 — Legge 15 Agosto 1966, n. 14 «modificazione all'Ordinamento Giudiziario approvato con D. L. 12 Giugno 1962, n. 3»;

CONSIDERATO che i Magistrati in appresso indicati si trovano nelle condizioni di fatto e di diritto previste del precitato Decreto-Legge 30 Marzo 1965, n. 7 e della Legge 15 Agosto 1966, n. 14;

RITENUTO necessario che ai detti Magistrati siano corrisposte la Indennità Professionale e di Alloggio nelle misure stabilite dall'Art. 1 del predetto Decreto-Legge;

DECRETA:

Art. 1

Con decorrenza dal 16 Agosto 1966, sarà corrisposta ai Magistrati sottoelencati una Indennità Professionale di Sh. So. 500 (cinquecento) lordo mensile ed una Indennità di Alloggio di Sh. So. 300 (trecento) lordo mensile;

1. — Dr. Osman Nur Ali — Giurisprudenza F. N. 3197 — Sostituto Pubblico Ministero;
2. — Dr. Scek Ali Mohamed Herzi — Giurisprudenza F. N. 7127 — Giudice Corte Appello;
3. — Dr. Abdulgani Scek Ahmed — Giurisprudenza F.N. 7053 — Consigliere Corte Suprema;
4. — Dr. Mohamud Scek Ahmed — Giurisprudenza -- Nord — Consigliere Corte Suprema;
5. — Dr. Abdurahman Scek Ali Said — Giurisprudenza — Nord — Giudice Corte Appello;

6. — Dr. Abdurahman Dahir Agib — Giurisprudenza — Nord — Giudice Corte Appello;
7. — Ahmed Scek Mohamud — Giurisprudenza — Nord — Sostituto Pubblico Ministero;
8. — Dr. Musse Dirie Mohamed — Giurisprudenza — Nord — Presidente Tribunale Regionale.

Art. 2

La spesa relativa alla corresponsione delle Indennità delle quali al precedente Art. 1, dovranno essere imputate sul Titolo e Capitolo 7/3 — Indennità varie — del corrente esercizio finanziario del Ministero della Giustizia e Affari Religiosi e successivi.

Mogadiscio, li 14 Novembre 1966.

ADEN ABDULLA OSMAN

Il Ministro della Giustizia e Affari Religiosi
SCEK HASSAN ABDILLAH

VISTO e Registrato - Reg. n. 3, foglio n. 161.
Mogadiscio, li 19 Novembre 1966.

Il Magistrato ai Conti:
MOHAMED AHMED ABDILLEH

DECRETO DEL PRIMO MINISTRO

20 Novembre 1966, n. 256.

Assunzione temporanea di un dattilografo per il Tribunale Presidenza Corte Appello Mogadiscio.

IL PRIMO MINISTRO

VISTO l'art. 83 della Costituzione;
VISTI gli artt. 3 e 14 della Legge 3 Giugno 1962, n. 14;
VISTO l'Art. 3 del Decreto Legge 27 Febbraio 1965, n. 3;
VISTO il D. M. n. 85646 del 22 Marzo 1966, delega all'On.
Osman Ahmed Roble — Ministro di Stato alla Presidenza del Consiglio dei Ministri;

RITENUTA l'urgenza necessità di assumere in via eccezionale e temporanea di un dattilografo che possa prendere la propria opera presso la Presidenza Corte d'Appello di Mogadiscio, per un periodo di mesi tre;

SU PROPOSTA del Ministro della Giustizia e degli Affari Religiosi;

DECRETA:

Art. 1

Il Sig. Scek Mohamed Ahmed è temporaneamente assunto quale dattilografo presso la Presidenza Corte d'Appello di Mogadiscio.

Art. 2

L'assunzione in servizio del predetto dattilografo ha inizio il 1° Dicembre 1966 e termina il 28 Febbraio 1967.

Art. 3

La retribuzione dovrà essere corrisposto un compenso lordo di Sh. So. 1.080 (milleottanta) ragguagliato ad una diaria giornaliera lordo di Sh. So. 12 (dodici).

Art. 4

L'onere di spese di cui al presente Decreto graverà sul Cap. 7/2 — personale a contratto — del Bilancio di previsione 1966 e 1967.

Mogadiscio, li 20 Novembre 1966.

Il Ministro di Stato alla Presidenza
Osman Ahmed Roble

Il Ministro di Giustizia e Affari Religiosi
Scek Hassan Abdillah

VISTO e Registrato - Reg. n. 3, foglio n. 169.
Mogadiscio, li 24 Novembre 1966.

Il Magistrato ai Conti:
MOHAMED AHMED ABDILLEH

DECRETO DEL PRIMO MINISTRO

31 Ottobre 1966, n. 257.

Assunzione temporanea di un Usciere per il Tribunale Sezione Corte d'Appello di Bosaso.

IL PRIMO MINISTRO

VISTO l'art. 83 della Costituzione;

VISTI gli artt. 3 e 14 della Legge 3 Giugno 1962, n. 14;

VISTO l'Art. 3 del Decreto Legge 27 Febbraio 1965, n. 3;

VISTO il D. M. n. 85646 del 22 Marzo 1966, delega all'On. Osman Ahmed Roble — Ministro di Stato alla Presidenza del Consiglio dei Ministri;

RITENUTA l'urgenza necessità di assumere in via eccezionale e temporanea di un usciere che possa prendere la propria opera presso il Tribunale Sezione Corte d'Appello di Bosaso per un periodo di tre mesi;

SU PROPOSTA del Ministro della Giustizia e Affari Religiosi;

DECRETA:

Art. 1

Il Sig. Said Yusuf Ismail è temporaneamente assunto quale usciere presso il Tribunale Sezione Corte d'Appello di Bosaso.

Art. 2

L'assunzione in servizio del predetto usciere ha inizio il 1° Ottobre 1966 e termina il 31 Dicembre 1966.

Art. 3

La retribuzione dovrà essere corrisposto un compenso lordo di Sh. So. 540 (cinquecentoquaranta) ragguagliato ad una diaria giornaliera lordo di Sh. So. 6 (sei).

Art. 4

L'onere di spesa di cui al presente Decreto graverà sul Cap. 7/2 -- personale a contratto — del Bilancio di previsione anno 1966.

Mogadiscio, li 31 Ottobre 1966.

Il Ministro di Stato alla Presidenza
Osman Ahmed Roble

Il Ministro di Giustizia e Affari Religiosi
Scek Hassan Abdillahi

VISTO e Registrato - Reg. n. 3, foglio n. 152.

Mogadiscio, li 14 Novembre 1966.

Il Magistrato ai Conti:

MOHAMED AHMED ABDILLEH

DECRETO DEL MINISTRO DELLE FINANZE

16 Novembre 1966, n. 258.

Determinazione prezzo di vendita al pubblico di alcuni tipi di sigarette di nuova immissione in consumo.

IL MINISTRO

VISTO l'art. 83 della Costituzione;

VISTA l'Ordinanza n. 18 del 30 Luglio 1955 sul Monopolio dei tabacchi e dei fiammiferi;

VISTO il Decreto Presidenziale n. 297 del 28 Novembre 1962 relativo alla delega concessa dal Presidente della Repubblica al Ministro delle Finanze per la determinazione dei prezzi di vendita al pubblico dei generi di Monopolio;

CONSIDERATA la necessità di determinare il prezzo di vendita al pubblico delle seguenti qualità di sigarette di produzione della State Commercial Enterprise «Bulgartabac» di Sofia — Bulgaria;

DECRETA:

Art. 1

Il prezzo di vendita al pubblico delle seguenti tipi di sigarette è fissato come segue:

Sigarette Luna K. S. filter — Sh. So. 85 al Kg. pari a Sh. So. 0,085 la sigaretta;

Sigarette Balghis K.S. Filter — Sh. So. 85 al Kg. pari a Sh. So. 0,085 la sigaretta;

Sigarette Kom K. S. Filter — Sh. So. 80 al Kg. pari a Sh. So. 0,08 la sigaretta;

Sigarette Ropotamo Filter — Sh. So. 80 al Kg. pari a Sh. So. 0,08 la sigaretta;

Sigarette B. T. K. S. Filter — Sh. So. 65 al Kg. pari a Sh. So. 0,065 la sigaretta;

Sigarette Dalka K. S. Filter — Sh. So. 65 al Kg. pari a Sh. So. 0,065 la sigaretta.

Art. 2

Il presente decreto entra in vigore il giorno della sua pubblicazione sul Bollettino Ufficiale.

Mogadiscio, li 16 Novembre 1966.

IL MINISTRO
Ali Omar Scego

VISTO e Registrato - Reg. n. 11, foglio n. 192.

Mogadiscio, li 20 Novembre 1966.

Il Magistrato ai Conti:

MOHAMED AHMED ABDILLEH

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI

26 Gennaio 1966, n. 259.

Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Hassan Abdsughe Barro.

IL MINISTRO

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione,
VISTO il D. A. 18 Maggio 1956, n. 78 di Rep.;

VISTO il D. A. 13 Settembre 1956, n. 99 di Rep.;

RITENUTO che, per effetto dell'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950, sono tuttora applicabili le disposizioni disciplinanti le concessioni edilizie contenute nell'Ordinamento Fondiario per l'Eritrea, approvato con R. D. 7 Febbraio 1962, n. 269 esteso alla Somalia con R. D. 17 Marzo 1938, n. 380;

VISTA la domanda in data 18 Marzo 1957, presentata dal Sig. Mohamud Alessò Ali, intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio, Via che conduce al IV Km. per Afgoi;

CONSIDERATO che, l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di Legge all'albo del Municipio di Mogadiscio, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia Suppl. n. 1 al n. 11 del 15 Novembre 1959, senza opposizione da parte di terzi;

VISTO il progetto concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 248^o seduta del 16 Dicembre 1959:

VISTA la bolletta n. 40 in data 25 Gennaio 1960, dell'Ufficio Tasse sugli Affari attestante che il Sig. Mohamud Alessò Ali ha pagato la somma di So. 278, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;

CONSIDERATO che l'area di terreno richiesta di mq. 278, è stata consegnata al Sig. Mohamud Alessò Ali come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 20 Luglio 1961;

VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

VISTO l'atto n. 87 di Rep. in data 7 Agosto 1961, registrato a Mogadiscio il 7 Agosto 1961, al n. 383 Atti Pubblici Vol. 11 a rogito Notaio Michael Joseph Mariano, con il quale il Sig. Mohamud Alessò Ali cede e trasferisce al Sig. Mohamed Abdalla Basahai tutti i diritti presenti e futuri sul terreno della superficie di mq. 278, sito in Mogadiscio — Via che conduce al IV Km. per Afgoi;

VISTO l'atto n. 1762 di Rep. in data 9 Gennaio 1963, registrato a Mogadiscio il 10 Gennaio 1963, al n. 23 Atti Pubblici Vol. 13 a rogito Notaio Michael Joseph Mariano, con il quale il Sig. Mohamed Abdalla Basahai cede e trasferisce al Sig. Hassan Abdsughe Barro tutti i diritti presenti e futuri sul terreno della superficie di mq. 278, sita in Mogadiscio — Via che conduce al IV Km. per Afgoi,

DECRETA:

E' concesso a scopo edilizio al Sig. Hassan Abdsughe Barro l'area di terreno demaniale di mq. 278, sita in Mogadiscio — Via che conduce al IV Kg. per Afgoi, di cui alla planimetria allegata e alle condizioni contemplate nell'unito disciplinare che si approva e si rende esecutivo, stipulato in data 24-1-1963, fra il Governo rappresentato dal Ministro delle Finanze e l'interessato Sig Hassan Abdsughe Barro.

Mogadiscio, li 16 Gennaio 1963.

IL MINISTRO
Abdulcadir Mahamed Aden

*VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 42.
Mogadiscio, li 5 Gennaio 1963.*

*Il Magistrato ai Conti:
Dr. ALI AHMED OMAR*

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI

18 Agosto 1966, n. 260.

Concessione e conseguente libera disponibilità di area di terreno demaniale a favore del Sig. Amarante Aniello.

IL MINISTRO

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;
VISTO il D. L. 7 Febbraio 1965, n. 1, «modificazione alla Legge 3 Giugno 1962, n. 14» relativa all'Ordinamento del Governo;

VISTO il D. A. 13 Settembre 1956, n. 99 di Rep.;

VISTO il D. A. 13 Settembre 1956, n. 115 di Rep.;

VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;

VISTE le domande in data 3-5-1958 e 22-7-1958, presentate dal Sig. Amarante Aniello intese ad ottenere in concessione a scopo edilizio ed in ampliamento alla predetta concessione un lotto di terreno demaniale sito in Mogadiscio — Villaggio Arabo;

CONSIDERATO che, l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di legge all'albo del Municipio di Mogadiscio, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia n. 7 in data 1-7-1958 e n. 12 del 1° Dicembre 1958, senza opposizione da parte di terzi;

VISTO il progetto n. 5948 concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato a suo tempo dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 238° seduta del dell'11 Giugno 1959;

VISTO il progetto n. 13549 variante al progetto n. 5948 approvato dalla Commissione Edilizia di Mogadiscio nella sua 320° seduta del 14 Ottobre 1963 e concernente la costruzione di un edificio ad uso Officina Meccanica;

VISTE le bollette dell'Ufficio Tasse sugli Affari n. 4262 in data 23-7-1959, dell'importo di So. 1.200 e n. 4263 in data 23-7-1959 dell'importo di So. 600, con le quali il Sig. Amarante Aniello ha pagato in complessivo la somma di So. 1,800, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;

CONSIDERATO che l'area di terreno richiesta di mq. 1.800, è stata consegnata al Sig. Amarante Aniello come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 1 Agosto 1959;

VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

VISTO il verbale di accertamento in data 26-7-1966, dal quale risulta che la costruzione di cui al progetto approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio in data 14 Ottobre 1963, è stata realizzata conformemente al progetto stesso;

VISTO il nulla osta di servibilità dello stabile costruito in Mogadiscio, nel Villaggio Arabo rilasciato dall'Amministrazione Municipale di Mogadiscio con foglio n. 13 di prot. in data 13-3-1966;

CONSIDERATO che sono stati adempiuti tutti gli obblighi normalmente imposti per la concessione e la conseguente libera disponibilità dell'area di terreno demaniale a scopo edilizio;

DECRETA:

E' riconosciuta a favore del Sig. Amarante Aniello la concessione e la conseguente libera disponibilità dell'area di terreno demaniale di mq. 1.800, sito in Mogadiscio — nel Villaggio Arabo.

Mogadiscio, li 18 Agosto 1966.

Il Sottosegretario di Stato

Mohamed Ali Dorre

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 67.

Mogadiscio, li 17 Novembre 1966.

Il Magistrato ai Conti:

MOHAMED AHMED ABDILLEH

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI

17 Agosto 1966, n. 261.

Concessione e conseguente libera disponibilità delle seguenti aree demaniali:
Area di mq. 1.245, a favore del Sig. Ali Said Warsame, Area di mq. 1.245 a favore del Sig. Dr. Abdi-Rascid Ali Scermarche, Area di mq. 1.245 a favore del Sig. Abdirahim Abbi Farah, Area di mq. 1.245 a favore del Sig. Ahmed Mohamed Aden.

IL MINISTRO

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;

VISTO il D. L. 7 Febbraio 1965, n. 1, «modificazione alla legge 3 Giugno 1962, n. 14» relativa all'Ordinamento del Governo;

VISTO il D. A. 13 Settembre 1961, n. 99 di Rep.;

VISTO il D. A. 13 Settembre 1956, n. 115 di Rep.;

VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;

VISTA la domanda in data 22 Novembre 1960, presentata dal Sig. Ali Said Warsame intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio, in Valle Nord;

CONSIDERATO che, l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di legge all'albo del Municipio di Mogadiscio, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia Suppl. n. 2 al n. 4 del 20 Aprile 1961, senza opposizione da parte di terzi;

VISTO il progetto concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella 271^a seduta del 10 Giugno 1961;

VISTA la bolletta n. 5202 in data 3 Giugno 1961, dell'Ufficio Tasse sugli Affari attestante che il Sig. Ali Said Warsame ha pagato la somma di Sh. So. 498, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;

CONSIDERATO che, l'area di terreno richiesta di imq. 4.980, è stata consegnata al Sig. Ali Said Warsame come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 28 Settembre 1961;

VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

CONSIDERATO che l'area del lotto richiesto in concessione edilizia è stata frazionata come da planimetria allegata e che l'appezzamento colorato in rosso di forma quadrilatera, confinante a Nord e a Est con residua porzione del lotto e a Sud ed Ovest con vie

pubbliche di piano di lottizzazione Municipale, con i lati di m. 41,50x30 e superficie di mq. 1,245, è stata venduto al Sig. Dr. Abdi-Rascid Ali Scermarche;

VISTO il progetto di variante n. 13742 in data 29 Agosto 1964 approvato nella 339ª seduta della Commissione Edilizia dell'8 Settembre 1964;

VISTO l'atto di cessione di diritti e ragioni n. 6600 di Rep. in data 13 Giugno 1965 con il quale il Sig. Ali Siad Warsame cede e trasferisce al Sig. Dr. Abdi-Rascid Ali Scermarche tutti i diritti presenti e futuri della porzione di terreno di mq. 1.245;

CONSIDERATO che sull'appezzamento ceduto al Sig. Abdi-Rascid Ali Scermarche è stato, ad opero e spese di quest'ultimo, edificato il fabbricato progettato con la variante di cui sopra;

VISTO il verbale di accertamento tecnico con il quale si è appurato che il fabbricato costruito è conforme a quello del progetto n. 13742 in data 29 Agosto 1964, è stata realizzata conformemente al progetto stesso;

VISTO il certificato di abitabilità n. 333 di prot. in data 5 Maggio 1966;

DECRETA:

1) — E' riconosciuta la concessione edilizia per le porzioni di cui al frazionamento: Area di mq. 1.245 a favore del Sig. Ali Said Warsame, Area di mq. 1.245 a favore del Sig. Abdirahim Abbi Farah, Area di mq. 1.245 a favore del Sig. Ahmed Mohamed Aden.

2) — E' riconosciuta la concessione edilizia e la conseguente libera disponibilità a favore del Sig. Dott. Abdi-Rascid Ali Scermarche dell'appezzamento a forma quadrilatera con i lati di m. 41,50x30 e superficie di mq. 1.245, sita in zona Valle Nord, confinante a Nord e ad Est con residua area del lotto originario e ad Ovest e Sud con vie di piano di lottizzazione Municipale.

Mogadiscio, li 17 Agosto 1966.

Il Sottosegretario di Stato
Mohamed Ali Dorre

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 58.
Mogadiscio, li 24 Settembre 1966.

Il Magistrato ai Conti:
MOHAMED AHMED ABDILLEH

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI

29 Ottobre 1966, n. 262.

Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Michael Joseph Mariano.

IL MINISTRO

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;
VISTO il D. L. 7 Febbraio 1965, n. 1, «modificazione alla Legge
3 Giugno 1962, n. 14» relativa all'Ordinamento del Governo;

VISTO il D. P. R. 23 Maggio 1961, n. 144;

VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;

VISTA la domanda in data 7-8-1962; presentata dal Sig. Michael Joseph Mariano intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio — in Valle Nord — Ricade nella zona VII Esterna;

CONSIDERATO che, l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di legge all'albo del Municipio di Mogadiscio, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia Suppl. n. 3 al n. 3 del 20 Marzo 1963, senza opposizione da parte di terzi;

VISTO il progetto concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 320° seduta del 14 Ottobre 1963;

VISTA la bolletta n. 17876 in data 1-12-1963, dell'Ufficio Tasse sugli Affari attestante che il Sig. Michael Joseph Mariano ha pagato la somma di Sh. So. 450, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;

CONSIDERATO che, l'area di terreno richiesta di mq. 900, è stata consegnata al Sig. Michael Joseph Mariano, come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 25-2-1964;

VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

DECRETA:

E' concesso a scopo edilizio al Sig. Michael Joseph Mariano l'area di terreno demaniale di mq. 900, sito in Mogadiscio — in Valle Nord — di cui alla planimetria allegata e alle condizioni contemplate nell'unito disciplinare che si approva e si rende esecutivo. stipulato in data 27 Ottobre 1966 fra il Governo rappresentato dal Ministro dei LL. PP. e l'interessato Sig. Michael Joseph Mariano.

Mogadiscio, li 29 Ottobre 1966.

Il Sottosegretario di Stato
Mohamed Ali Dorre

*VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 72.
Mogadiscio, li 17 Novembre 1966.*

Il Magistrato ai Conti:

MOHAMED AHMED ABDILLEH

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI

12 Novembre 1966, n. 263.

Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Mohamed Murscid Albet.

IL MINISTRO

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;
VISTO il D. L. 7 Febbraio 1965, n. 1, «modificazione alla Legge
3 Giugno 1962, n. 14» relativa all'Ordinamento del Governo,

VISTO il D. P. R. 23 Maggio 1961, n. 144;

VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;

VISTA la domanda in data 23-8-1961, presentata dal Sig. Mohamed Murscid Albet, intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio — Ricade nella zona VI Periferica Transitoria;

CONSIDERATO che, l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di legge all'albo del Municipio di Mogadiscio, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia Suppl. n. 6 al n. 11 del 25 Novembre 1963, senza opposizione da parte di terzi;

VISTO il progetto concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 325° seduta del 7 Gennaio 1964;

VISTA la bolletta n. 19563 in data 27 Gennaio 1964, dell'Ufficio Tasse sugli Affari attestante che il Sig. Mohamed Murscid Albet l'ha pagata la somma di Sh. So. 407,50, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;

CONSIDERATO che l'area di terreno richiesta di mq. 405, è stata consegnata al Sig. Mohamed Murscid Albet, come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 13-3-1964;

VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

DECRETA:

E' concesso a scopo edilizio al Sig. Mohamed Murscid Albet l'area di terreno demaniale di mq. 405, sito in Mogadiscio — in Valle Nord, di cui alla planimetria allegata e alle condizioni contemplate nell'unito disciplinare che si approva e si rende esecutivo, stipulato in data 12 Novembre 1966 fra il Governo rappresentato dal Ministro dei LL. PP. e l'interessato Sig. Mohamed Murscid Albet.

Mogadiscio, li 12 Novembre 1966.

Il Sottosegretario di Stato
Mohamed Ali Dorre

*VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 77.
Mogadiscio, li 17 Novembre 1966.*

*Il Magistrato ai Conti:
MOHAMED AHMED ABDILLEH*

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI

12 Novembre 1966, n. 264.

Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Ali Aden Ghedi.

IL MINISTRO

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;
VISTO il D. L. 7 Febbraio 1965, n. 1, «modificazione alla Legge
3 Giugno 1962, n. 14» relativa all'Ordinamento del Governo;

VISTO il D. M. 26 Gennaio 1964, n. 50 di Rep.;

VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;

VISTA la domanda in data 21 Gennaio 1964, presentata dal Sig.
Ali Aden Ghedi intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un
appezzamento di terreno demaniale sito in Chisimaio;

CONSIDERATO che, l'avviso ad opponendum riguardante
l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di legge all'albo
del Distretto di Chisimaio, ed è stato pubblicato sul Bollettino Uffi-
ciale della Somalia n. 6 del 1 Giugno 1966, senza opposizione da
parte di terzi;

CONSIDERATO che, il progetto concernente la costruzione di
uno stabile in muratura che è stato approvato dal Servizio Tecnico
Erariale in data 16-12-1965;

VISTA la bolletta n. 51678 in data 27-1-1966, dell'Ufficio Tasse
sugli Affari attestante che il Sig. Ali Aden Ghedi ha pagato la som-
ma di Sh. So. 2.478, quale prezzo di cessione dell'area di terreno ri-
chiesta in concessione a scopo edilizio;

CONSIDERATO che l'area di terreno richiesta di mq. 1.652, è
stata consegnata al Sig. Ali Aden Ghedi, come si rileva dal verbale
redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 19 Febbraio 1966,

VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria
che lo integra;

DECRETA:

E' concesso a scopo edilizio al Sig. Ali Aden Ghedi l'area di
terreno demaniale di mq. 1.652, sito in Chisimaio, di cui alla plani-
metria allegata e alle condizioni contemplate nell'unito disciplinare
che si approva e si rende esecutivo, stipulato in data 12 Novembre
1966, fra il Governo rappresentato dal Ministro dei LL. PP. e l'in-
teressato Sig. Ali Aden Ghedi.

Mogadiscio, li 12 Novembre 1966.

Il Sottosegretario di Stato
Mohamed Ali Dorre

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 80.

Mogadiscio, li 17 Novembre 1966.

Il Magistrato ai Conti:

MOHAMED AHMED ABDILLEH

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO Dipartimento Industria — Ufficio Brevetti

Certificato N. 680.963 di prof.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Società American Cigarette Company (Overseas) Ltd., Società dello Stato del Liechtenstein, il cui indirizzo è: Staedtle 380, Vaduz, Liechtenstein, il giorno 20 Settembre 1966, alle ore 11,30, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia del marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito da un'etichetta denominato GUNSTON, e consiste in una etichetta in bianco e nero a forma rettangolare con una fascia bianca verticale e lateralmente in cui è scritto 20 Gunston 20. In fondo dell'etichetta è formato da righe nere verticali e parallele alla fascia. Due scritte Gunston in carattere stampatello ed in bianco. Sul costone la parola Gunston. Fra le due parole Gunston della facciata un cannone avanzato antico su ruote con mucchi di palle. Sotto di esso una scritta in nero la parola Toasted su rettangolino bianco. In alto uno scudetto bianco con leone rampante in nero con coda ieratica».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sotto forma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Società American Cigarette Company (Overseas) Ltd.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Tabacco, sigarette, sigari, tabacco sia lavorato che non lavorato, fiammiferi ed accendi-fuoco» di propria fabbricazione e commercio della Società American Cigarette Company (Overseas) Ltd.

Mogadiscio, li 10 Novembre 1966.

(635)

p. IL MINISTRO
Mohamed Haji Hussien

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO
Dipartimento Industria — Ufficio Brevetti

Certificato N. 680.962 di prot.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Società American Cigarette Company (Overseas) Ltd., Società dello Stato del Liechtenstein, il cui indirizzo è: Staedtler 380, Vaduz, Liechtenstein, il giorno 5 Settembre 1966, alle ore 11,15, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia del marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito dalla parola GUNSTON in carattere stampatello maiuscolo che può essere rappresentato in qualunque o tutti i colori e con lettere a colori alternati. Può essere rappresentata anche in nero».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sotto forma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Società American Cigarette Company (Overseas) Ltd.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Tabacco, sigarette e sigari, tabacco sia lavorato che non lavorato, fiammiferi ed accendi-fuoco» di propria fabbricazione e commercio della Società American Cigarette Company (Overseas) Ltd.

Mogadiscio, li 10 Novembre 1966.

(636)

p. IL MINISTRO
Mohamed Hagi Hussen

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO
Dipartimento Industria — Ufficio Brevetti

Certificato N. 680,965 di prot.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Società Peter Jackson (Overseas) Ltd., il cui indirizzo è: 2 Dean Stanley Street, Westminster, Londra, Inghilterra, il giorno 24 Settembre 1966, alle ore 10, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia del marchio d'impresa sotto-descritto:

«Il marchio è costituito da un'etichetta denominato «DU MAURIER» da una etichetta bianca e nera a forma rettangolare. In alto è scritto, in stampatello di corpo diversi, Du Maurier Filter. Un rettangolo decentrato a destra con due bande orizzontali, quella sottostante rigata verticalmente in cui è stampato un «M» in bianco, sulla banda superiore zagrinata in cui è scritto «Du». Sotto al rettangolo è scritto in stampatello «Superkings 20». Le due bande sono attraversate da una striscia verticale spostata a destra in cui è scritto: A Product of Peter Jackson Overseas Ltd. Tangente alla linea di base della etichetta un rettangolo più piccolo simile a quello grande, spostato a sinistra la cui altezza è allineata con quella del primo rettangolo».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sotto forma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Società Peter Jackson (Overseas) Ltd.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imbaliaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Tabacco grezzo o lavorato, tabacco sia lavorato che non lavorato, fiammiferi ed accendi-fuoco» di propria fabbricazione e commercio della Società Peter Jackson (Overseas) Ltd.

Mogadiscio, li 10 Novembre 1966.

(637)

p. IL MINISTRO
Mohamed Haji Hussien

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO

Dipartimento Industria — Ufficio Brevetti

Certificato N. 680,745 di prot.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Società The China National Chemicals Import and Export Corporation, Shanghai Branch, 27 Chungshan Road, E. 1. Shanghai, China, Cable. «SINOCHEMIS» Shanghai, il giorno 11 Settembre 1966, alle ore 9, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia del marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito da un'etichetta portante la parola «WARRIOR» comunque scritta».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sotto forma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Società The China National Chemicals.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imbalaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualsiasi altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Gomma» di propria fabbricazione e commercio della Società The China National Chemicals Import and Export Corporation.

Mogadiscio, li 27 Ottobre 1966.

(638)

p. IL MINISTRO
Mohamed Hagi Hussien

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO
Dipartimento Industria — Ufficio Brevetti

Certificato N. 680,746 di prot.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Società The China National Chemicals Import and Export Corporation, Shanghai Branch, 27 Chungshan Road, E. 1. Shanghai, China, Cable: «SINOCHEMIS» Shanghai, il giorno 11 Settembre 1965, alla ore 9, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia del marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito da un'etichetta portante le parole distintive «DOUBLE-COIN» comunque scritte».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sotto forma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Società The China National Chemicals.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Gomma» di propria fabbricazione e commercio della Società The China National Chemicals Import and Export Corporation.

Mogadiscio, li 27 Ottobre 1966.

(639)

p. IL MINISTRO
Mohamed Hagi Hussien

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO
Dipartimento Industria — Ufficio Brevetti

Certificato N. 680,964 di prot.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Società Annunziata S. p. A., il cui indirizzo è: Ceccano (Frosinone), il giorno 27 Agosto 1966, alle ore 11, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito dalla parola denominata SCALA in carattere stampatello maiuscolo che può essere rappresentato in qualunque o tutti i colori e con lettere a colori alternati. Può essere rappresentata anche in nero».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sotto forma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Società Annunziata S. p. A.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettera, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Detersivi e saponi da bucato» di propria fabbricazione e commercio della Società Annunziata S.p.A.

Mogadiscio, li 10 Novembre 1966.

(640)

p. IL MINISTRO
Mohamed Hagi Hussen

UNIONE SVILUPPO COMMERCIALE AFRICA — S. p A.

U. S. C. A. — Sede: Mogadiscio (Somalia)

Capitale Sociale Shs. So. 500.000

AVVISO DI CONVOCAZIONE DI ASSEMBLEA

I Signori Azionisti della Società Unione Sviluppo Commercio Affrica — U.S.C.A. — sono convocati in Assemblea Straordinaria, in Lugano, presso lo studio dell'Avv. Tito Tettamanti, Via Pioda n. 9, il giorno 15 Dicembre 1966 alle ore 11, ed occorrendo in seconda convocazione, martedì 10 Gennaio 1967 alla stessa ora e nello stesso luogo per deliberare sul seguente:

ORDINE DEL GIORNO

- 1) — Modifica degli articoli numeri 2, 3, 4, 6, 8, 10, 11, 14, 17, 18, 19, 22, 23, 24, 25, 31 e 32 dello Statuto Sociale, ivi compreso l'oggetto sociale (art. 3) e la durata della Società (art. 4), ed aggiunta del nuovo articolo n. 33;
- 2) — Nomina di componenti il Consiglio di Amministrazione;
- 3) — Nomina di membri del Collegio Sindacale.

Avranno diritto di partecipare all'Assemblea gli Azionisti iscritti nel Libro Soci almeno cinque giorni prima di quello fissato per l'Assemblea o che entro tale termine abbiano effettuato il deposito delle Azioni presso la Sede Sociale di Mogadiscio oppure le presso seguenti Casse:

- Banco di Roma — Mogadiscio;
- Banca Prealpina di Lugano (Svizzera);
- Banco di Roma della Svizzera Italiana di Lugano (Svizzera).

BANCA NAZIONALE SOMALA

Situazione dei conti relativa al mese di Ottobre 1966
Statement of account for the month of October 1966

ATTIVO — ASSETS

	Sh. So.	Sh. So.
Riserva a garanzia della circolazione: <i>Reserves for covering the circulation:</i>		
delle banconote <i>of banknotes</i>	99.395.700,00	
delle monete <i>of coins</i>	6.128.851,50	105.524.551,50
altre riserve <i>other reserves</i>		3.026.108,50
		<u>108.550.660,00</u>
Cassa — <i>Cash</i>		1.355.157,42
Portafoglio — <i>Bills</i>		
scontato — <i>discounted</i>	10.918.074,38	
riscontato — <i>rediscounted</i>	2.013.650,00	12.931.724,38
Portafoglio all'incasso <i>Bills for collection</i>		
in scellini somali <i>in somali shilling</i>	351.181,89	
in valuta estera <i>in foreing currency</i>	5.226.796,48	5.577.978,37
Conti corr. con clienti (saldi debitori) <i>Current acc. with cust. (debit balances)</i>		50.363.675,74
Anticipazione di Tesoreria <i>Treasury advance</i>		18.284.063,85
Altre anticipazioni <i>Other advances</i>		34.274.340,55
Ordini di Tesoreria da regolare <i>Treasury Vouchers Pending</i>		—
Prestiti al Gov (L. 31-10-1961, n. 28) <i>Loans to Gov. (L. no. 28 of 31-10-1961)</i>		3.000.000,00

ATTIVO — ASSETS

	Sh. So.	Sh. So.
Disponibilità a vista sull'estero		
<i>Balances at sight available abroad</i>		
in valuta estera	721.142,59	
<i>in foreign currency</i>		
in clearing	6.917.038,51	7.638.181,10
<i>in clearing</i>		
Linee di credito estere		26.266.108,13
<i>Foreign credit line</i>		
Erogazioni a medio e lungo termine		29.746.031,72
<i>Medium and long-term loans</i>		
Debitori diversi		8.505.394,97
<i>Sundry debtors</i>		
Immobili		3.127.453,68
<i>Premises</i>		
Parti varie		2.397.174,09
<i>Sundry assets</i>		
Stanza di compensazione		2.247.303,22
<i>Clearing House</i>		
	TOTALE — TOTAL	314.265.247,22
Spese e perdite dell'esercizio		5.840.947,25
<i>Expenses & losses for the year</i>		
	TOTALE ATTIVO — TOTAL ASSETS	320.106.194,47
Avalli e fidejussioni — <i>Guarantees</i>		
per conto del Governo	3.630.582,00	
<i>for Government</i>		
per conto terzi	27.241.097,69	30.871.679,69
<i>for third parties</i>		
Quote sott. IBRD, IDA & IMF		100.715.102,74
<i>Subscr. quotas in IBRD, IDA & IMF</i>		
Evidenze per prestiti governativi		228.467.522,59
<i>Government loans accounts</i>		
Depositi di valori		73.854.889,15
<i>Securities deposited by third parties</i>		
Apertura di credito per c/terzi		14.999.487,32
<i>Customers Opening of Credits</i>		
	TOTALE GENERALE — GRAND TOTAL	769.014.875,96
Impieghi ordinari — <i>Ordinary lendings</i>		
in scellini somali	95.556.090,67	
<i>in somali shilling</i>		
in valuta estera		
<i>in foreign currency</i>		

PASSIVO — LIABILITIES

	Sh. So.	Sh. So.
Banconote e monete in circolazione; <i>Banknotes and coins in circulation:</i>		
banconote <i>banknotes</i>	99.395.700,00	
monete da Sh. So. 1 <i>coins of So. Sh. 1</i>	7.203.030,00	
altre monete <i>other coins</i>	1.951.930,00	108.550.660,00
	<hr/>	
Assegni in circolazione <i>Cheques in circulation</i>		5.626.655,36
Depositi fiduciari <i>Savings deposits</i>		
a vista <i>at sight</i>	4.739.022,73	
a termine <i>fixed</i>	1.581.189,12	6.320.211,85
	<hr/>	
Depositi in conto corrente <i>Current account deposits</i>		
a vista <i>at sight</i>	25.475.567,19	
vincolati <i>fixed</i>	63.766,00	25.539.333,19
	<hr/>	
Conti corr. con Aziende di credito <i>Current acc. at Credit Institutions</i>		—
Conti corr. e oblig. con IBRD, IDA & IMF <i>Curr. acc. obligation with IBRD, IDA & IMF</i>		80.758.825,48
Conto corrente di Tesoreria <i>Treasury current account</i>		—
Conti vari di Tesoreria <i>Sundry Treasury Accounts</i>		174.729,55
Cedenti di effetti per l'incasso <i>Assignors of bills for collection</i>		
in scellini somali <i>in somali shilling</i>	351.181,89	
in valuta estera <i>in foreign currency</i>	5.226.796,48	5.577.978,37
	<hr/>	
Impegni a vista verso l'estero <i>External liabilities at sight</i>		
invaluta estera <i>in foreign currency</i>	5.934.268,64	
in clearing <i>in clearing</i>	4.828.094,93	10.762.363,57
	<hr/>	

PASSIVO — LIABILITIES

	Sh. So.	Sh. So.
Linee di credito estere <i>Foreign credit line</i>		13.000.000,00
Impegni verso l'estero a medio e lungo termine <i>Medium and long-term liabilities abroad</i>		29.746.031,72
Creditori diversi <i>Sundry creditors</i>		16.314.502,41
Società costituende <i>Companies to be established</i>		116.163,00
Partite varie <i>Sundry liabilities</i>		—
Fondo pensione <i>Pension fund</i>		607.477,38
Utili dell'esercizio precedente <i>Profits for the previous year</i>		—
Fondo Ammortamenti		971.000,00
	TOTALE — TOTAL	304.065.931,88
Rendite e profitti dell'esercizio <i>Receipts & profits for the year</i>		7.360.853,80
	TOTALE PASSIVO — TOTAL LIABILITIES	311.426.785,68
Patrimonio: Fondo di dotazione <i>Capital: Endowment fund</i>		1.000.000,00
Riserve — <i>Reserves</i>		
ordinaria <i>ordinary</i>	3.200.000,00	
straordinaria <i>extraordinary</i>	4.479.408,79	7.679.408,79
	TOTALE PASSIVO E PATRIMONIO	320.106.194,47
	TOTAL LIABILITIES PLUS CAPITAL	
Avalli e fidejussioni — <i>Guarantees</i>		
per conto del Governo <i>for Government</i>	3.630.582,00	
per conto terzi <i>for third parties</i>	27.241.097,69	30.871.679,69
Titoli e conti in valuta naz. IBRD, IDA & IMF <i>Local currency accounts with IBRD, IDA & IMF</i>		100.715.102,74
Evidenze per impegni governativi <i>Government commitments accounts</i>		228.467.522,59
Depositanti di valori <i>Depositors of securities</i>		73.854.889,15
Terzi per aperture di Credito <i>Opening of Credits</i>		14.999.487,32
	TOTALE GENERALE — GRANR TOTAL	769.014.875,96